EVU = AFTT

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Übermittler = Transmissions = Transmissioni**

Band (Jahr): **4 (1996)**

Heft 4

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

68. Ordentliche Delegiertenversammlung
68è Assemblée ordinaire des Délégués
67a Assemblea ordinaria Delegati

ETH-ZÜRICH
09. April 1996
BIBLIOTHEK

OK - Comité d'organisation

Willkommen in Freiburg!

Das OK und der Zentralvorstand freuen sich, Sie in Freiburg für das Wochenende vom

27. und 28. April 1996

herzlich begrüssen zu dürfen. Freiburg erwartet Sie und Ihre Begleiter (innen) zahlreich mit einem interessanten und abwechslungsreichen Programm.
Wir heissen Sie schon "Willkommen in Freiburg ... der Weg lohnt sich!"
Falls Sie sich noch nicht angemeldet haben sollten, so können sie dies noch nachträglich telefonisch bei der untenstehenden Anmeldestelle nachholen.

cap Federico D. Andreani
OK-Präsident

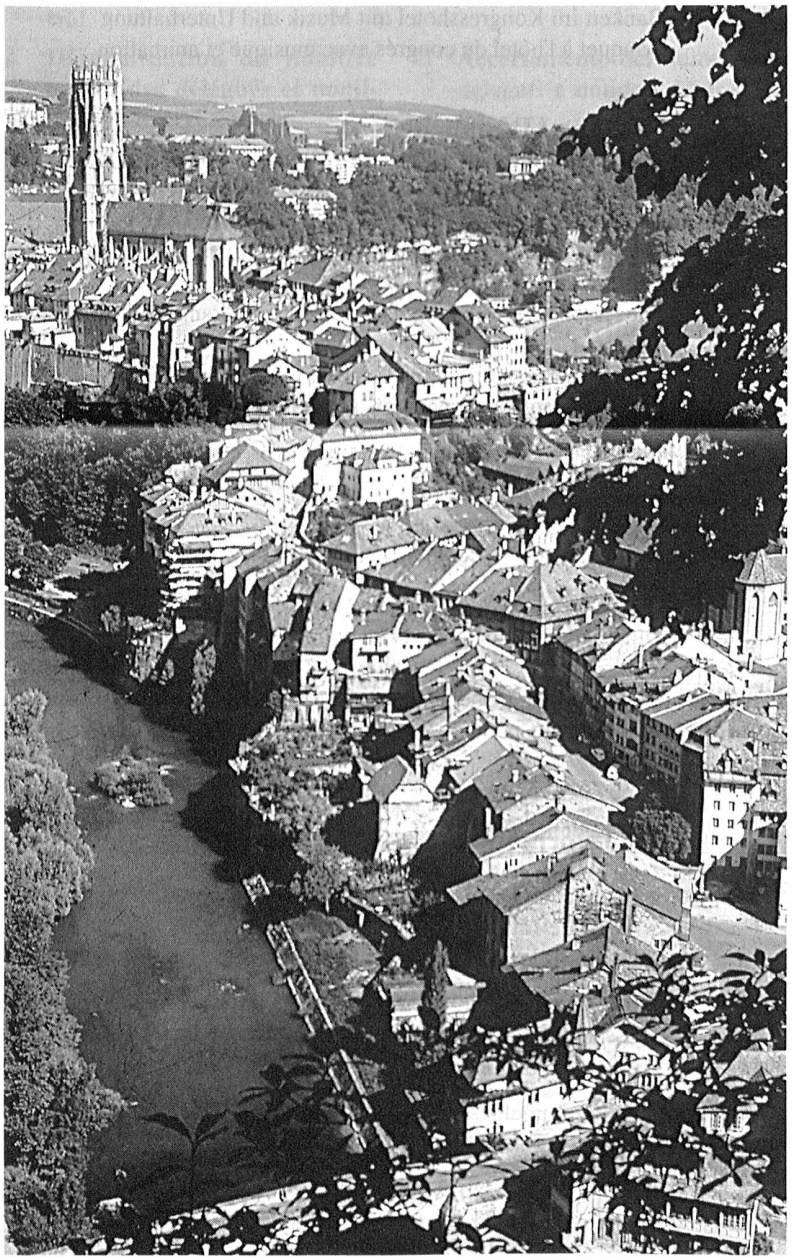
Bienvenue à Fribourg!

Le Comité d'organisation et le Comité central ont le plaisir de vous accueillir à Fribourg pour le weekend du

27 et 28 avril 1996

Un programme intéressant et varié vous attend, vous et vos compagnes (compagnons).
Nous vous souhaitons d'ores et déjà la bienvenue; le déplacement en vaut la pleine!
Pour ceux qui ne se sont pas encore inscrits via leurs sections peuvent encore le faire par téléphone auprès du soussigné!

cap Federico D. Anreani
Président du Comité d'organisation



Fribourg: Vue partielle de la vieille ville
Freiburg: Teilansicht der Altstadt

Kongress-Rahmenprogramm / Programme général du congrès

27.4.96 Samstag / Samedi

morgens matin	Spez PK-Programm (Besuch EDV-Zentrale TELECOM) Programme spécial des Présidents (visite du CIV TELECOM)
14.00	PK-Sitzung im Kongresshotel / Séance des présidents à l'hôtel
13.20	Schlachtenbummler-Programm - Besichtigung des Schweiz. Nähmaschinenmuseums - kommentierte Stadtrundfahrt mit dem Mini-Zug durch Freiburg - visite du Musée suisse de la machine à coudre - Circuit en Mini-Train de la veille ville
18.00	Aperitif und Empfang der Stadt im "Ancien Hôpital des Bourgeois" Apéritif et réception de la ville à la "Cave des Bourgeois"
19.45	Bankett im Kongresshotel mit Musik und Unterhaltung Banquet à l'hôtel du congrés avec musique et animation

28.4.96 Sonntag / Dimanche

morgens matin	zur freien Verfügung für Schlachtenbummler à disposition des accompagnants
10.15	68. Ordentliche Delegiertenversammlung im Rathaus des Grossrates 68e Assemblée ordinaire dans la Salle du Grand Conseil, Hôpital Cantonal
11.45	Brieftaubenstart auf dem "Place de l'Hôtel de Ville" Lâcher de pigeons voyageurs sur la place de l'Hôtel de Ville
	Platzkonzert der "Musique de Landwehr-Fribourg" Concert de la Musique de Landwehr-Fribourg
	Aperitif und Empfang des Kantons Freiburg Apéritif et réception du canton Fribourg
12.45	Gemeinsames Mittagessen im Kongresshotel und Ausklang Dîner en commun à l'hôtel du congrès

Das detaillierte Programm ist bei untenstehenden Kontaktadresse zu erhalten.
Le programme détaillé peut être obtenu auprès l'adresse du Président d'organisation.

Allgenmeine Information / Informations générales

Tenue Für alle noch aktiv dienstleistender AdA's >Ausgangsuniform für beide Tage
Pour tous les militaires encore actif > uniform de sortie

Preise Komplette Kongresskarte Fr. 199.-- p.P. inkl. Uebernachtung/Essen/usw.
Prix Carte de congrès complete Fr. 199.-- p.P. y.c. hôtel/repas/etc.

Anmeldung letzter Anmeldeschluss: **12.4.96**
Inscriptions dernier délai:

bei: cap Federico D. Andreani
auprès: Tf: 037/ 88 28 50 (Mail-box service!)
Fax: 037/ 88 25 55

REGION FRIBOURG FREIBURG
OFFICE DU TOURISME VERKEHRSBÜRO
SUISSE SWITZERLAND SCHWEIZ SVIZZERA

SBB CFF FFS

Der Bahnschalter zu Hause 157 22 22
Rail Service Fr. 1.19/Min. SBB

Uebermittler, wie am besten
kommst Du in den nahen Westen
an die DV? - Nimm den Zug,
und die Zeit vergeht im Flug.

Intercity, Minibar
oder Speisewagen gar,
helfen mit auf ihre Weise,
dass genussvoll sei die Reise.

Und dann plötzlich fällt dir ein:
S'ist auch ohne Auto fein!

ZHD René

Votre guichet à domicile 157 22 22
Rail Service Fr. 1.19/min. CFF

Je vous présente une idée:
L'assemblée des délégués
sera à Fribourg. - Transmetteurs!
Délégués ou spectateurs!

Pour le voyage agréable
Le bon train est responsable.
Intercity, Restaurant
et un service bien charmant
font vous penser: Il est clair:
L'auto, est-elle nécessaire?

René, le "poète central"

68. Ordentliche Delegiertenversammlung
68è Assemblée ordinaire des Délégués
67a Assemblea ordinaria Delegati

28. April 1996, 1015 Uhr / 28. avril 1996, 1015 h / 28 aprile 1996, ore 1015

1700 Fribourg, im Grossratssaal Rathaus / dans la salle du Grand Conseil Hôtel Cantonal

Traktandenliste

1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten
2. Feststellung der Anzahl der Delegierten und Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der 67. ordentlichen Delegiertenversammlung vom 30. April 1995 in Rorschach SG
4. Jahresbericht des Zentralvorstandes
5. a) Rechnungsablage der Zentralkasse
   b) Revisorenbericht
6. Déchargeerteilung an den Zentralvorstand
7. Wahl des Zentralvorstandes
   a) Zentralpräsident
   b) Zentral-Vizepräsident
   c) Zentralsekretär
   d) bisherige Mitglieder des Zentralvorstandes
   e) neue Mitglieder des Zentralvorstandes
8. Wahl der Revisorenstelle
9. Antrag des Zentralvorstandes auf Aenderung der Zentralstatuten
10. Vergebung der Wanderpreise und Ehrungen
11. In Memoriam der verstorbenen Verbandsmitglieder
12. Verschiedenes

Ordre du jour

1. Salutations du président central
2. Détermination du nombre exacte des délégués et nomination des scrutateurs
3. Procès-verbal de la 67e assemblée ordinaire des délégués du 30. avril 1995 à Rorschach SG
4. Rapport annuel du comité central
5. a) Présentation des comptes de la caisse centrale
   b) Rapport du réviseur
6. Décharge au comité central
7. Election du comité central
   a) Président central
   b) Vize-Président central
   c) Sécretaire central
   d) actuels membres du comité central
   e) nouveaux membres du comité central
8. Election du Vérificateur
9. Proposition du comité central concernant la modification des statuts centraux
10. Attribution des prix et déstinctions
11. In Memoriam des membres décédés
12. Divers

Ordine de giorno

1. Saluto del presidente centrale
2. Accertamento del numero dei delegati e nomina degli scrutatori
3. Verbale della 67a assemblea ordinaria dei delegati del 30 aprile 1995 a Rorschach SG
4. Rapporto annuale del comitato centrale
5. a) Rapporto finanziario della cassa centrale
   b) Rapporto del revisore
6. Voto di fiducia per il comitato centrale
7. Nomina del comitato centrale
   a) Presidente centrale
   b) Vice-presidente centrale
   c) Segretario centrale
   d) stati finora membri del comitato centrale
   e) nuovi membri del comitato centrale
8. Nomina del revisore
9. Proposta del comitato centrale di modificare i statuti centrali
10. Distribuzione dei premi e onorificenze
11. In memoriam dei soci defunti
12. Varie

Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen (EVU)
Association Fédérale des Troupes de Transmissions (AFTT)
Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione (ASTT)

Zentralpräsident:
Président central:
Presidente centrale:

sig Maj / Magg Hansjörg Hess

Zentralsekretär:
Secrétaire central:
Segretario centrale:

sig Kpl / Cpl Bruno Heutschi